2016

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑮᓇᐅᔭᑦᓴᔭ
NUNAVIKNICKEL

La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕕᐅᑉ ᑕᑯᒥᓇᕐᓂᖅᒐ - Dominique Lebrun

JANVIER
JANUARY
ᓇᓚᕐᕐᑲᐃᑐᖅ

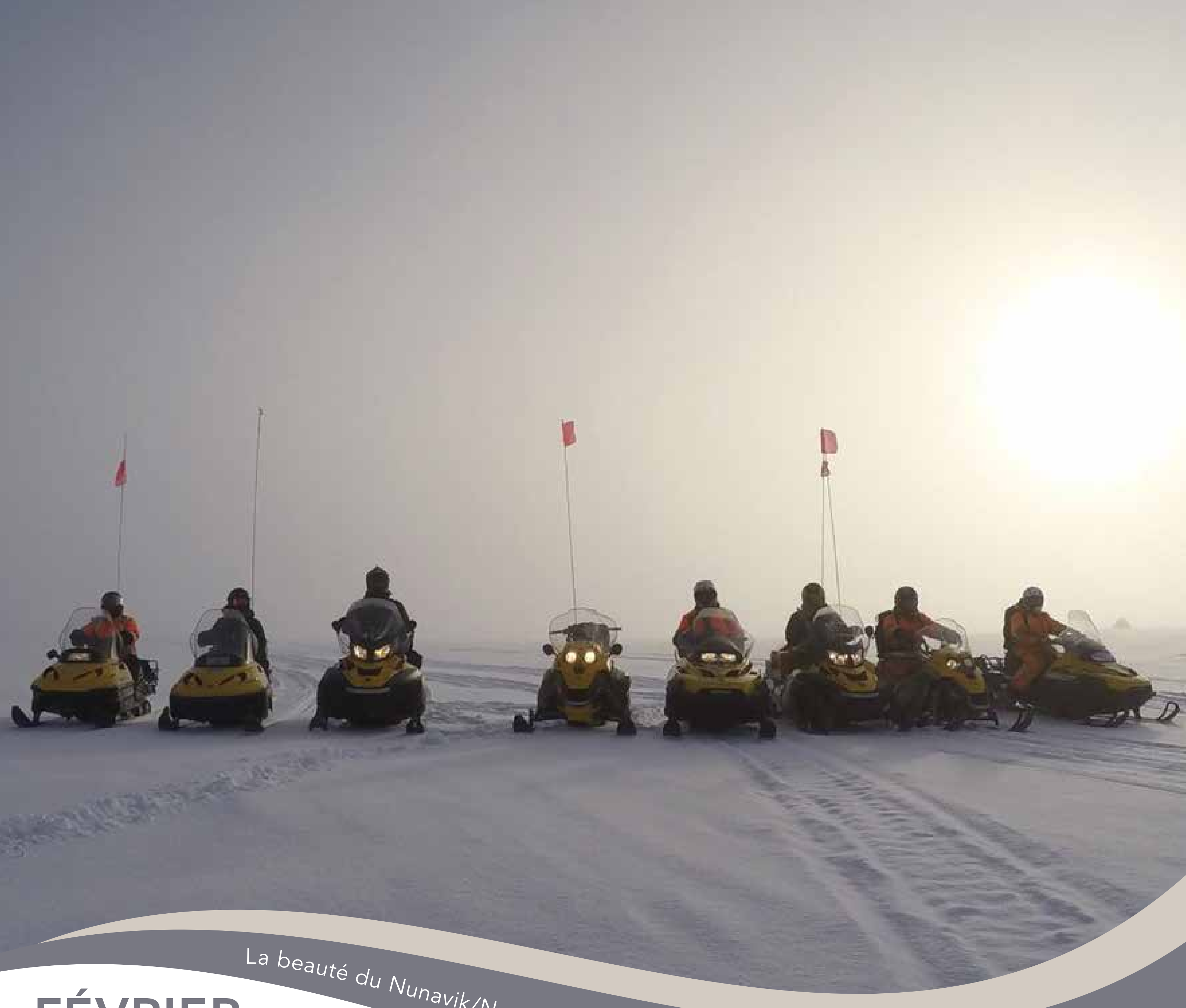
JANVIER/JANUARY/ᓇᓕᕐᕐᑲᐃᑐᖅ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓈᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖕᒐᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖕᒐᔪᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖕᒐᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕐᑭᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖕᒋᓯᖕᒐᕐᕕᒃ
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑮᓇᐅᔭᑦᓴᔭ
NUNAVIKNICKEL

FÉVRIER/FEBRUARY/ᐊᕗᓐᓂᑎᒃ 2016

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29



La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕕᐅᑉ ᑕᑯᒥᓇᕐᓂᖕᒐ - Anthony Robertson

FÉVRIER
FEBRUARY
ᐊᕗᓐᓂᑎᒃ

FÉVRIER/FEBRUARY/ᐊᕗᓐᓂᑎᒃ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓈᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖓᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖓᔪᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖓᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕐᑭᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖏᓱᖓᕐᕕᒃ
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	

NUNAVIKNICKEL

MARS/MARCH/ᓇᑦᓯᐊᓕᐅᑦ 2016

M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/W	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

La vie quotidienne sur le site/Day to day life on site/ᐅᓪᓗᑕᒪᕐᓯᐅᑏᑦ ᐃᓄᓯᑦᑎᓂ ᐱᓇᓱᒡᕕᒥᑦ - Hugo Gagné

MARS
MARCH
ᓇᑦᓯᐊᓕᐅᑦ

MARS/MARCH/ᓇᑦᓯᐊᓚᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓃᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖓᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖓᔪᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖓᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕐᑭᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖏᓱᖓᕐᕕᒃ
28	29	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑮᓇᐅᔭᑦᓴᔭ
NUNAVIK NICKEL

AVRIL/APRIL/ᑎᓇᓪᓗᓚᐅᑦ 2016

V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

La vie quotidienne sur le site/Day to day life on site/ᐅᓪᓗᑕᒪᕐᓯᐅᑏᑦ ᐃᓄᓯᑦᑎᓂ ᐱᓇᓱᒃᕕᒥᑦ - Audrey Lachance

AVRIL
APRIL
ᑎᕆᓪᓗᓕᐅᑦ

AVRIL/APRIL/ᑎᓇᓪᓗᓕᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓈᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖓᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖓᔪᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖓᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕐᑭᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖕᒋᓱᖓᕐᕕᒃ
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	

NUNAVIK NICKEL

MAI/MAY/ᓄᕐᕋᓕᐅᑦ 2016

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

GAGNANT / WINNER / ᓵᓚᓚᒃ

La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕕᐅᑉ ᑕᑯᒥᓇᕐᓂᖓ - Marie-Eve Ratthé

MAI
MAY
ᓄᕐᕋᓕᐅᑦ

MAI/MAY/ᓄᕐᖁᓕᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓃᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖕᖓᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖕᖓᔪᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖕᖓᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕐᑭᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖕᒋᓱᖕᖓᕐᕕᒃ
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	

NUNAVIK NICKEL
ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑮᓇᐅᔭᑦᓴᓴ

JUIN/JUNE/ᒪᓐᓂᓕᐅᑦ 2016

M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

La vie quotidienne sur le site/Day to day life on site/ᐅᓪᓗᑕᒪᕐᓯᐅᑏᑦ ᐃᓄᓯᑦᑎᓂ ᐱᓇᓱᒃᑲᒥᑦ - Dominique Lebrun

JUIN
JUNE
ᒪᓐᓂᓕᐅᑦ

JUIN/JUNE/ᒪᓐᓂᓚᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓃᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖓᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖓᓲᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖓᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕿᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖏᓱᖓᕐᕕᒃ
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	

NUNAVIKNICKEL

JUILLET/JULY/ᑐᕙᐃᔩᑭᑦ 2016

V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

GAGNANT / WINNER / ᓵᓚᓂᒃ

La culture Inuit/Inuit culture/ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓕᖅᑭᓯᖕᒐ - Audrey Maude Schmidt

JUILLET
JULY
ᑐᕙᐃᔮᑭᑦ

JUILLET/JULY/ᑐᕙᐃᔫᕆᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓈᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖕᒐᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖕᒐᔪᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖕᒐᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕐᑭᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖕᒋᓱᖕᒐᕐᕕᒃ
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	

NUNAVIK NICKEL

AOÛT/AUGUST/ᐊᐅᔭᓕᕆᑦ 2016

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

GAGNANT / WINNER / ᓵᓚᓕᒃ

L'esprit d'équipe/Team Spirit/ᐱᓇᓱᖅᑲᑎᒥᑦᓯᐊᓂᖅ - Michelle Treger

AOÛT
AUGUST
ᐊᐅᔭᓕᑭᑦ

AOÛT/AUGUST/ᐊᐅᔪᓯᕈᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓛᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖓᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖓᔪᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖓᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᖅᑭᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖏᓯᖓᕐᕕᒃ
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	

NUNAVIK NICKEL

SEPTEMBRE/SEPTEMBER/ᐊᒥᕿᐃᔪᐅᑦ 2016

J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

GAGNANT / WINNER / ᓵᓇᓚᒃ

La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕕᐅᑉ ᑕᑯᒥᓇᕐᓂᖓ - Carlos Chinchilla

SEPTEMBRE
SEPTEMBER
ᐊᒥᕋᐃᔭᐅᑦ

SEPTEMBRE/SEPTEMBER/ᐊᒥᖃᐃᔭᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓈᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖅᑲᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖅᑲᔪᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖅᑲᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕐᑭᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖅᑭᓯᖅᑲᕐᕕᒃ
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	

NUNAVIKNICKEL

OCTOBRE/OCTOBER/ᐊᕐᓇᓕᖅᒎᑎᕕᒃ 2016

S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28

La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕕᐅᑉ ᑕᑯᒥᓇᕐᓂᖓ - Marie-Eve Ratthé

OCTOBRE
OCTOBER
ᐊᕐᓇᓕᖖᒎᑎᕕᒃ

OCTOBRE/OCTOBER/ᐊᕐᓇᓚᖅᖅᔫᑎᕕᒃ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓅᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖅᑲᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖅᑲᔪᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖅᑲᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕿᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖅᑭᓯᖅᑲᕐᕕᒃ
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	

NOVEMBRE/NOVEMBER/ᓇᑦᔨᐃᔭᕐᕕᒃ 2016

M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

La vie quotidienne sur le site/Day to day life on site/ᐅᓪᓗᑕᒪᖅᓯᐅᑏᑦ ᐃᓄᓯᑦᑎᓂ ᐱᓇᓱᕐᕕᒥᑦ - Michelle Treger

NOVEMBRE
NOVEMBER
ᓇᑦᔪᐃᔭᖅᕕᒃ

NOVEMBRE/NOVEMBER/ᓇᑦᔪᐃᔭᖅᕕᒃ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓃᖅᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖓᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖓᔪᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖓᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᖅᑯᑦᓯᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖏᓱᖓᖅᕕᒃ
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	

DÉCEMBRE/DECEMBER/ᐋᖅᔪᓚᐅᑦ 2016

J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/S	S/S
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕕᐅᑉ ᑕᑯᒥᓇᕐᓂᖓ - Dominique Lebrun

DÉCEMBRE
DECEMBER
ᐋᕐᓱᓚᐅᑦ

DÉCEMBRE/DECEMBER/ᐋᕐᕿᓚᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓈᕐᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᐸᖓᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖓᓲᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖓᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕿᑦᓯᕖᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖏᓱᖓᕐᕖᒃ
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑮᓇᐅᓴᑦᓴ
NUNAVIKNICKEL

JANVIER/JANUARY/ᓇᓕᕐᕿᒃᐃᑐᖅ 2016

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑮᓇᐅᔭᑦᓴᔭ
NUNAVIKNICKEL